

Výrok rozsudku

Články 306 až 310 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa majú vykladať v tom zmysle, že ak v rámci služby v oblasti cestovného ruchu poskytnutej zákazníkovi za paušálnu cenu zdanenú podľa týchto ustanovení cestovná kancelária poskytne tomuto zákazníkovi vlastnú prepravnú službu tvoriacu jeden z prvkov tejto služby v oblasti cestovného ruchu, poskytnutie tejto vlastnej služby podlieha všeobecnej úprave dane z pridanej hodnoty, najmä pokiaľ ide o sadzbu dane, a nepodlieha osobitnej úprave dani z pridanej hodnoty uplatniteľnej na plnenia cestovných kancelárií. Ak členské štáty v súlade s článkom 98 tejto smernice zaviedli zníženu sadzbu dane z pridanej hodnoty v oblasti prepravných služieb, táto znížená sadzba sa bude uplatňovať na uvedené poskytnutie služby.

(¹) Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 25. októbra 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus — Fínsko) — Anssi Ketelä

(Vec C-592/11) (¹)

[Poľnohospodárstvo — Nariadenia (ES) č. 1698/2005 a 1974/2006 — Podpora pre začatie činnosti mladých poľnohospodárov — Podmienky poskytnutia — Začatie pôsobenia v poľnohospodárskom podniku prvýkrát ako jeho vedúci — Podmienky uplatnenia, ak sa začatie pôsobenia uskutočňuje prostredníctvom právnickej osoby]

(2012/C 399/12)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Ovolyateľ: Anssi Ketelä

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Korkein hallinto-oikeus — Výklad článku 22 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, s. 1) a článku 13 ods. 4 a 6 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 z 15. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 368, s. 15) — Podmienky poskytnutia podpory pre začatie činnosti mladých poľnohospodárov — Začatie pôsobenia v poľnohospodárskom podniku prvýkrát ako jeho vedúci — Podpora pre začatie činnosti poskytnutá fyzickej osobe na

základe nadobudnutia rodinnej farmy — Prerušenie vyplácania podpory z dôvodu, že príjemca podpory bol predtým menším akcionárom a predsedom predstavenstva akciovej spoločnosti, ktorá sa zaoberala najmä chovom ošípaných

Výrok rozsudku

Článok 22 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) sa má vykladať v tom zmysle, že požiadavka vyplývajúca z tohto ustanovenia, v zmysle ktorého dotknutá osoba musí začínať prvýkrát pôsobiť v poľnohospodárskom podniku ako „vedúci poľnohospodárskeho podniku“, vyžaduje, aby v prípade, ak dotknutá osoba začína pôsobiť prostredníctvom akciovej spoločnosti, mohla táto osoba skutočne a dlhodobo ovládať a zároveň viesť poľnohospodársky podnik.

Hoci sa členským štátom naďalej ponecháva možnosť spresniť konkrétne podmienky, na základe ktorých možno vysloviť záver, že žiadateľ o podporu má takéto postavenie vedúceho poľnohospodárskeho podniku, môžu tak urobiť iba za predpokladu, že takéto podmienky neprekročia rámec toho, čo majú spresňovať, a ich cieľom je teda v súlade s cieľmi sledovanými nariadením č. 1698/2005 zabezpečiť, aby tento žiadateľ skutočne a dlhodobo ovládal a zároveň viedol poľnohospodársky podnik. Takéto požiadavky spĺňajú vnútroštátne ustanovenia, o aké ide vo veci samej, ktoré stanovujú, že v prípade, ak mladý poľnohospodár začne vykonávať činnosť prostredníctvom právnickej osoby, je poskytnutie podpory podmienené najmä skutočnosťou, aby mal tento poľnohospodár v uvedenej právnickej osobe rozhodovaciu právomoc, čo si vyžaduje, aby vlastnil najmenej polovicu akcií poslednej uvedenej právnickej osoby a aby sa s týmito akciami spájala viac ako polovica hlasovacích práv.

(¹) Ú. v. EÚ C 49, 18.2.2012.

Odvolyanie podané 27. februára 2012: Stefan Städter proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) zo 16. decembra 2011 vo veci T-532/11, Stefan Städter/Európska centrálna banka

(Vec C-102/12 P)

(2012/C 399/13)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Ovolyateľ: Stefan Städter (v zastúpení: M. C. Kerber, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska centrálna banka

Súdny dvor Európskej únie (šiesta komora) uznesením z 15. novembra 2012 zamietol odvolanie a rozhodol, že ovolyateľ znáša svoje vlastné trovy konania.